හාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් දෙපාර්තමේන්තුව
திறைசேரி செயற்பாடுகள் திணைக்களம்
Department of Treasury Operations

තැ.පෙ.1559, මහා භාණ්ඩාගාරය, මුදල් අමාත්‍යාංශය, කොළඹ 01, ශ්‍රී ලංකාව
தபெ. 1559,பொது திறைசேரி, நிதி அமைச்சு, கொழும்பு 01, இலங்கை
P.O.Box: 1559, General Treasury, Ministry of Finance, Colombo 01, Sri Lanka

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් / பணிப்பாளர் நாயகம் / Director General	දුරකථන / தொலைபேசி / Telephone +94 11 2484729	ෆැක්ස් / பெக்ஸ் / Fax	+94 11 2431498	ඊ-මේල් / மின்-அஞ்சல் / E-mail	dgto@tod.treasury.gov.lk
මගේ අංකය / எனது இல / My Number	TO/REV/M2/01/General-1	ඔබේ අංකය / உமது இல / Your Number		දිනය / திகதி / Date	2016.05. 31

<u>**හාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් චක්‍රලේඛ අංක. 04/ 2016**</u>

සියළුම අමාත්‍යාංශ ලේකම්වරුන්/
දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානීන්/
දිස්ත්‍රික් ලේකම්වරුන් වෙත.

<u>**2017 වර්ෂය සඳහා ආදායම් ඇස්තමේන්තු**</u>

රාජ්‍ය ආදායම් ඇස්තමේන්තු කිරීම, එකතු කිරීම, අධීක්ෂණය සහ වාර්තා කිරීම පිළිබඳ මාර්ගෝපදේශයන් ඇතුළත් රාජ්‍ය මූල්‍ය ප්‍රතිපත්ති දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නිකුත් කරන ලද අංක.01/2015 හා 2015.07.20 දිනැති චක්‍රලේඛය පිළිබඳව ඔබගේ අවධානය යොමු කරවමි.

02. භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්වරයා ගණන්දීමේ නිලධාරියා වශයෙන් කටයුතු කරනු ලබන පහත දැක්වෙන ආදායම් සංකේතාංක යටතේ වන ආදායම් එකතු කිරීමේ වගකීම පැවරී ඇති ප්‍රධාන ගණන්දීමේ නිලධාරීන් / ගණන්දීමේ නිලධාරීන් විසින් එක් එක් ආදායම් සංකේතාංකය යටතේ එකතු කිරීමට අපේක්ෂිත ආදායම් පිළිබඳ ඇස්තමේන්තු මු.රෙ. 85(1) , (2) ප්‍රකාරව හැකිතාක් තාත්විකව හා නිවැරදිව සකස් කර භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් වෙත ඉදිරිපත් කළයුතු වේ.

03. ඒ අනුව, පහත සඳහන් ආදායම් සංකේතාංක යටතේ 2017 වර්ෂය සඳහා ඔබ කාර්යාලය මගින් එකතු කිරීමට අපේක්ෂිත ආදායම් පිළිබඳව ඇස්තමේන්තු මේ සමග අමුණා ඇති ආකෘති පත්‍ර අංක. TOD/REV/03 අනුව සකස් කර 2016.06.20 දින හෝ ඊට පෙර මෙම දෙපාර්තමේන්තුව වෙත ලැබීමට සලස්වන මෙන් කාරුණිකව ඉල්ලා සිටිමි.

සංකේතාංකය	විස්තරය
20.02.01.99	රජයේ වත්කම් වලින් ලැබෙන ආදායම - කුලී -අනෙකුත් කුලී
20.02.02.99	පොලිය - අනෙකුත්
20.03.01.00	විකුණුම් සහ ගාස්තු - දෙපාර්තමේන්තුමය විකිණීම්
20.03.02.99	විකුණුම් සහ ගාස්තු - පරිපාලනාත්මක ගාස්තු හා ගෙවීම් - විවිධ
20.03.03.02	විකුණුම් සහ ගාස්තු - දඩ මුදල් හා රාජසන්තක කිරීම් - අනෙකුත්
20.03.99.00	විකුණුම් සහ ගාස්තු - අනිකුත් ලැබීම්
20.05.99.00	වර්තන පැවරීම් - ජාතික ලොතරැයි මණ්ඩලය හා අනෙකුත් පැවරුම්
20.06.02.00	ප්‍රාග්ධන ආදායම් - ප්‍රාග්ධන වත්කම් විකිණීම

එම්.එස්.ඩී. රණසිරි
අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්,
භාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් දෙපාර්තමේන්තුව.

පිටපත් :- 01. විගණකාධිපති.
02. රාජ්‍ය මූල්‍ය ප්‍රතිපත්ති අධ්‍යක්ෂ ජනරාල්

වසර 2017 සඳහා ආදායම් ඇස්තමේන්තු

(ආකෘති පත්‍ර අංක. TOD/REV/03)

(i) ව්‍යවස්ථාව/ අධිකාරිය : (අදාල නීති රීති හෝ චක්‍රලේඛ උපදෙස්)

(ii) ව්‍යවස්ථාපිත අධිකාරිය:- (අදාල අමාත්‍යාංශය/ දෙපාර්තමේන්තුව හෝ ආයතනය)

(iii) ආදායම් අයිතමය :-

(iv) ආදායම් සංකේතාංකය :-

විස්තරය	ආදායම 2015 රු.මිලියන	ඇස්තමේන්තු ආදායම 2016 වර්ෂය			වසර 2017 සඳහා ඇස්තමේන්තු කළ ආදායම රු.මිලියන	පුරෝකථන		3 වන සහ 4 වන තීරු අතර වෙනස පිළිබඳව හේතු	4 සහ 6 වන තීරු අතර වෙනස (වැඩිවීම හෝ අඩුවීමට හේතු)
		මූලික ඇස්තමේන්තුව රු.මිලියන.	සංශෝධිත ඇස්තමේන්තුව රු.මිලියන.	2016.05.31 දිනට සත්‍ය ආදායම රු.මිලියන		2018 රු.මිලියන	2019 රු.මිලියන		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)

(9 හා 10 තීරු සඳහා වලංගු හේතුන් අනිවාර්යයෙන්ම සඳහන් කල යුතුය.)

නිවැරදි බවට සහතික කරමි

දිනය:-

....

ලේකම්/දෙපාර්තමේන්තු ප්‍රධානියා/දිස්ත්‍රික් ලේකම්

(නිල මුද්‍රාව)

හාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් දෙපාර්තමේන්තුව
திறைசேரி செயற்பாடுகள் திணைக்களம்
Department of Treasury Operations

තැ.පෙ.1559, මහා භාණ්ඩාගාරය, මුදල් අමාත්‍යංශය, කොළඹ 01, ශ්‍රී ලංකාව

தபெ. 1559,பொது திறைசேரி, நிதி அமைச்சு, கொழும்பு 01, இலங்கை

P.O.Box: 1559, General Treasury, Ministry of Finance, Colombo 01, Sri Lanka

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් பணிப்பாளர் நாயகம் **Director General**	දුරකථන தொலைபேசி **Telephone**	**+94 11 2484729**	ෆැක්ස් பெக்ஸ் **Fax**	**+94 11 2431498**	ඊ-මේල් மின்-அஞ்சல் **E-mail**	**dgto@tod.treasury.gov.ll**

මගේ අංකය எனது இல My Number	TO/REV/M2/01/General - 1	ඔබේ අංකය உமது இல Your Number		දිනය திகதி Date	31 .05.2016

Treasury Operations Circular No: 04/2016

All Secretaries to Ministries /
Heads of Departments /
District Secretaries.

REVENUE ESTIMATES FOR YEAR 2017

Your attention is drawn to the Fiscal Policy Circular No:01/2015 dated 20.07.2015 and amendments made to them which consist of guidelines in respect of estimating, collecting, supervision and reporting of government revenue.

02. The Chief Accounting Officers /Accounting Officers who are responsible for collecting revenue under each revenue item should submit revenue estimates prepared as realistic and accurate as possible as per the provision under F.R. 85 (1) , (2) to the Director General of Treasury Operations for the following Revenue Codes for which Director General of Treasury Operations is functioning as Revenue Accounting Officer.

03. Therefore, you are kindly requested to prepare Revenue Estimates for the year 2017 for the following Revenue Codes as per the annexed format No. TOD//REV/03 and to submit the same to this department on or before 20.06.2016

REVENUE CODE	DESCRIPTION
20.02.01.99	Return on Government Assets - Rent - Other Rental
20.02.02.99	Interest - Other
20.03.01.00	Sale Proceeds and Charges - Departmental Sales
20.03.02.99	Sale Proceeds and Charges - Administrative Fees & Charges - Sundries
20.03.03.02	Sale Proceeds and Charges - Fines and Forfeits - Other
20.03.99.00	Sale Proceeds and Charges - Other Receipts
20.05.99.00	Current Transfers -National Lottery and Other Transfers
20.06.02.00	Capital Revenue - Sale of Capital Assets

M.S.D. Ranasiri
Director General
Department of Treasury Operations.

Copies :-
1. Auditor General
2. Director General - Department of Fiscal Policy

කාර්යාලය அலுவலகம் Office	දුරකථන தொலைபேசி Telephone	+94 11 2484600 +94 11 2484700	ෆැක්ස් பெக்ஸ் Fax	+94 11 2484970 +94 11 2320042	වෙබ් අඩවිය இணையதளம் Website	www.treasury.gov.lk

Estimates of Revenue for the Year 2017

(Form No.TOD/REV/03)

(i) Statutory/ Authority : (The relevant legislation or circular instructions)

(ii) Statutory/ Authority :- (Respective Ministry/ Department or Institute)

(iii) Revenue Item :-

(iv) Revenue Code :-

Description	Revenue 2015 Rs.Mn	Estimated Revenue 2016			Estimated Revenue for 2017 Rs. Mn	Projection		Explanation for the difference between column 3 & 4	Explanation for increase or decrease between column 4 & 6
		Original Estimate Rs. Mn.	Revised Estimate Rs. Mn.	Actual Revenue up to 31.05.2016 Rs. Mn.		**2018** Rs. Mn	**2019** Rs. Mn		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)

(Completion of column no 9 & 10 with valid reasons are compulsory.)

Certified Correct

…………………………………………………………

Secretary/ Head of Department/ District Secretary

(Official Seal)

Date:-

හාණ්ඩාගාර මෙහෙයුම් දෙපාර්තමේන්තුව
திறைசேரி செயற்பாடுகள் திணைக்களம்
Department of Treasury Operations

තැ.පෙ.1559, මහා භාණ්ඩාගාරය, මුදල් අමාත්‍යංශය, කොළඹ 01, ශ්‍රී ලංකාව
தபெ. 1559,பொது திறைசேரி, நிதி அமைச்சு, கொழும்பு 01, இலங்கை
P.O.Box: 1559, General Treasury, Ministry of Finance, Colombo 01, Sri Lanka

අධ්‍යක්ෂ ජනරාල් / பணிப்பாளர் நாயகம் / Director General	දුරකථන / தொலைபேசி / Telephone	+94 11 2484729	ෆැක්ස් / பெக்ஸ் / Fax	+94 11 2431498	ඊ-මේල් / மின்-அஞ்சல் / E-mail	dgto@tod.treasury.gov.lk

මගේ අංකය / எனது இல / My Number	TO/REV/M2/01/General - 1	ඔබේ අංකය / உமது இல / Your Number	දිනය / திகதி / Date	2016.05. 31

திறைசேரி தொழிற்பாட்டு சுற்றறிக்கை இலக்கம்: 04 /2016

அமைச்சுக்களின் செயலாளர்கள்,

திணைக்களத் தலைவர்கள்,

மாவட்டச் செயலாளர்கள் அனைவருக்கும்.

2017 ஆம் ஆண்டிற்கான வருமான மதிப்பீடு

அரச வருமானங்களை மதிப்பீடு செய்தல், ஒன்றுசேர்த்தல், கண்காணித்தல் மற்றும் அறிக்கையிடல் பற்றிய வழிகாட்டல்களை உள்ளடக்கி அரசிறைக் கொள்கைத் திணைக்களத்தினால் வெளியிடப்பட்ட இலக்கம் 01/2015 மற்றும் 20.07.2015 ஆம் திகதிய சுற்றறிக்கை, அதன் பின்னரான திருத்தங்கள், என்பனவற்றின் பால் தங்களது கவனம் ஈர்க்கப்படுகின்றது.

02. திறைசேரி செயற்பாடுகள் திணைக்களப் பணிப்பாளர் நாயகம் அவர்கள் வருமான கணக்கீட்டு உத்தியோகத்தர் என்ற வகையில் பின்வரும் வருமான குறியீடுகள் மூலம் வருமானத்தை சேகரிக்கும் பொறுப்பு ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ள பிரதான கணக்கீட்டு உத்தியோகத்தர்கள் / கணக்கீட்டு உத்தியோகத்தர்களினால் ஒவ்வொரு வருமான குறியீட்டு இலக்கத்தின் கீழ் சேகரிப்பதற்கு உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள வருமானம் தொடர்பிலான மதிப்பீடுகளை நி.பி 85 (1), (2) ற்கு அமைய தயாரித்து திறைசேரி செயற்பாடுகள் திணைக்களப் பணிப்பாளர் நாயகம் அவர்களுக்கு சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

03. அதன் பிரகாரம், பின்வரும் வருமானக் குறியீட்டு இலக்கத்தின் கீழ் 2017 ஆம் ஆண்டிற்காக வருமானம் பற்றிய மதிப்பீடுகளை இத்துடன் இணைத்துள்ள படிவ இலக்கம் TOD/REV/03 இற்கேற்ப தயாரித்து 20.06.2016 ஆம் திகதியன்று அல்லது அதற்கு முன்னர் இத்திணைக்களத்திற்கு கிடைக்கப் பெறச் செய்யுமாறு பணிவுடன் வேண்டுகிறேன்.

குறியீட்டு இல.	விபரம்
20.02.01.99	அரசாங்க சொத்துக்களில் இருந்து கிடைக்கும் வருமானங்கள் வாடகை - ஏனைய வாடகைகள்
20.02.02.99	வட்டி - ஏனையவை
20.03.01.00	விற்பனை மற்றும் கட்டணங்கள் -திணைக்கள விற்பனைகள்
20.03.02.99	விற்பனை மற்றும் கட்டணங்கள் - நிருவாக கட்டணங்கள் மற்றும் கட்டணங்கள் - நானாவித
20.03.03.02	விற்பனை மற்றும் கட்டணங்கள்- தண்டப் பணம் மற்றும் அரசவுடமையாக்கள் - ஏனையவை
20.03.99.00	விற்பனை மற்றும் கட்டணங்கள் - ஏனைய பெறுகைகள்
20.05.99.00	நடைமுறை மாற்றல்கள் - தேசிய லொத்தர் சபையும் ஏனைய மாற்றல்களும்
20.06.02.00	மூலதன வருமானம் - மூலதனச் சொத்துக்களின் விற்பனை

ஒப்பம்/எம்.எஸ்.டீ. ரனசிறி
பணிப்பாளர் நாயகம்

திறைசேரி செயற்பாடுகள் திணைக்களம்

பிரதிகள் :
1. கணக்காய்வாளர் நாயகம்
2. பணிப்பாளர் நாயகம் - அரசிறைக் கொள்கை திணைக்களம்.

2017 ஆம் ஆண்டிற்கான வருமான மதிப்பீடுகள்

(படிவ இல: **TOD/REV/03**)

(i) சட்டம் / அதிகாரம் :- (தொடர்புடைய சட்டவாக்கங்கள் அல்லது சுற்றுநிருப அறிவுறுத்தல்கள்)

(ii) சட்டம் / அதிகாரம் :- (சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சுக்கள் / திணைக்களங்கள் அல்லது நிறுவனங்கள்)

(iii) வருமான வகை:-

(iv) வருமானப் குறியீட்டு இலக்கம் :-

விபரம்	வருமானம் 2015 ரூபா. மில்.	மதிப்பிடப்பட்ட வருமானம் 2016			2017 ஆம் ஆண்டற்காக மதிப்பீட்டு வருமானம் ரூபா. மில	திட்ட ஏற்பாடு		நிரல் 3 இற்கும் 4 இற்கும் இடையிலான மாற்றத்திற் கான காரணம்	நிரல் 4 இற்கும் 6 இற்கும் இடையிலான வேறுபாடு
		அடிப்படை மதிப்பீடு ரூபா. மில்.	திருத்தப்பட்ட மதிப்பீடு ரூபா. மில்.	2016.05.31 அன்று வரையான உண்மை வருமானம் ரூபா. மில்.		**2018** ரூபா. மில்	**2019** ரூபா. மில்		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)

(நிரல் இல. 9 மற்றும் 10 ஆகியவற்றை தகுதியான காரணங்களுடன் பூர்த்திசெய்வது கட்டாயமானதாகும்.)

சரியானதென உறுதிப்படுத்துகிறேன்

திகதி :-

....

செயலாளா;/திணைக்களத் தலைவா்/மாவட்டச் செயலாளா்
(பதவி முத்திரை)